Manuale Tecnico D'installazione
MOTORIDUTTORI
SV-MBS SV-MBQ SV-MBT SV-MQB

ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

N.B. –La casa costruttrice declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti nel Paese dove viene effettuata l'installazione

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

INDICE

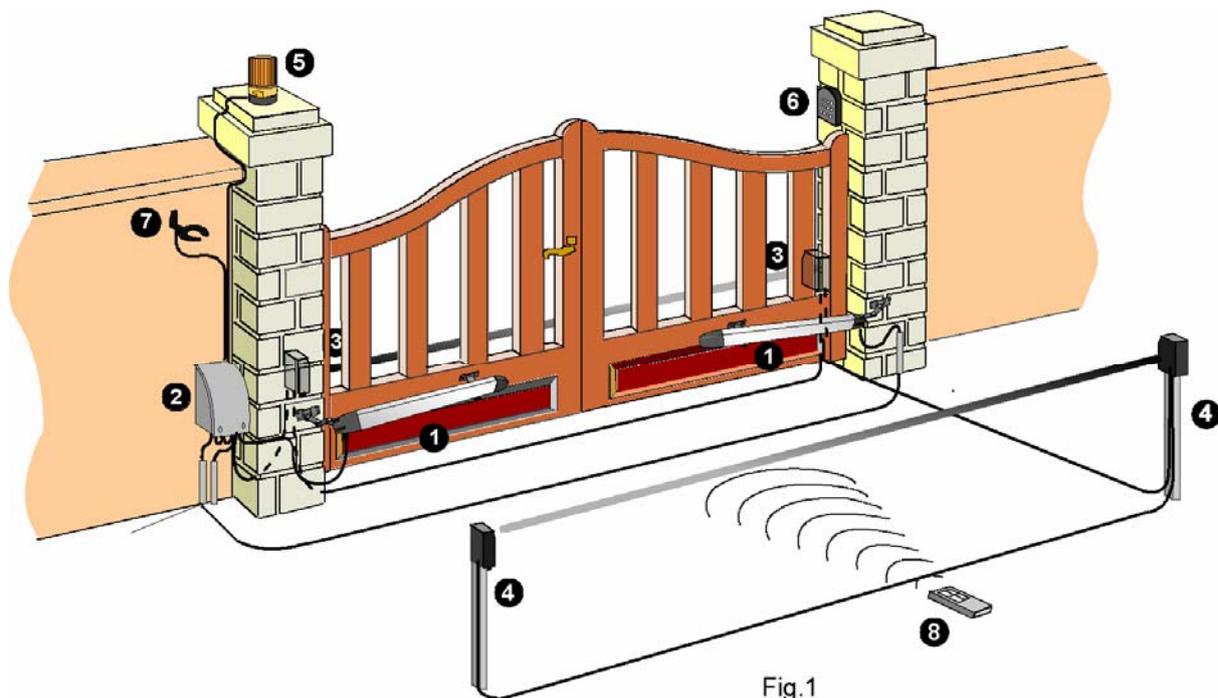
1 CONTENUTO IMBALLO

Questa confezione contiene i seguenti elementi:

Q.tà	Descrizione prodotto
01	Attuatore
01	Kit piastre di fissaggio e relativi accessori
01	Chiave sblocco

Accessori opzionali

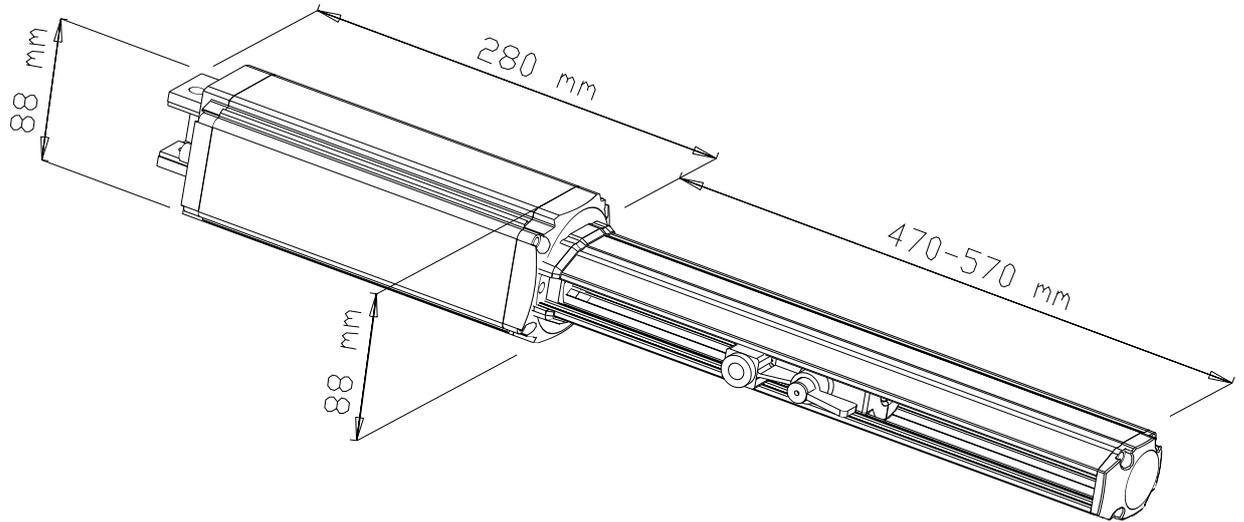
Centralina comandi
Radiocomando
Antenna accordata 433.920
Coppia fotocellule
Lampeggiatore
Selettore a chiave da esterno
Cartello segnalatore

PROSPETTO AUTOMAZIONE TIPO E NOMENCLATURA COMPONENTI

Installazione ottimale

1. Attuatori 2. Centrale elettronica 3. Fotocellula esterna 4. Fotocellula interna (facoltativa)	5. Lampeggiante 6. Selettore a chiave 7. Antenna 8. Radiocomando

2 DATI TECNICI

CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS	PM1 SC	PM1 SC 12V
Alimentazione Motore - Motor power supply	230 Vac	12 Vdc
Dimensioni max anta -Max wing dimension	2-2,5 m	2-2,5 m
Peso max. anta - Max wing weight	200 Kg	200 Kg
Giri Motore/Rid - eared Motor rpm	1400 rpm	1500 rpm
Corsa utile - Effective stroke	300/400 mm	300/400 mm
Assorbimento medio - Average consumption	1A	2A
Forza di spinta - Force of thrust	1500 N	1500 N
Potenza motore - Motor rating	200 W	50 W
Condensatore - Condenser	12,5 uF	-
Peso operatore - Actuator weight	8 Kg	8 Kg
Rumorosità - Noise level	< 30 dBA	< 30 dBA
Temperatura di esercizio - Working temperature	-20/+55° C	-20/+55° C
Intervento termico - Thermal cut-out	140° C	-
Fine corsa - Limit switch	si	si
Frequenza di utilizzo - Frequency of use	50%	80%
Tempo apertura/chiusura - Opening/closing running time	20/25 sec	20/25 sec
Grado di protezione - IP/rating	IP55	IP55

3 DIMENSIONI PISTONE

4 COLLEGAMENTO TIPO E SEZIONE CAVI

4 x 1,5 mm2

4 x 1,5 mm2

2 x 1,5 mm2

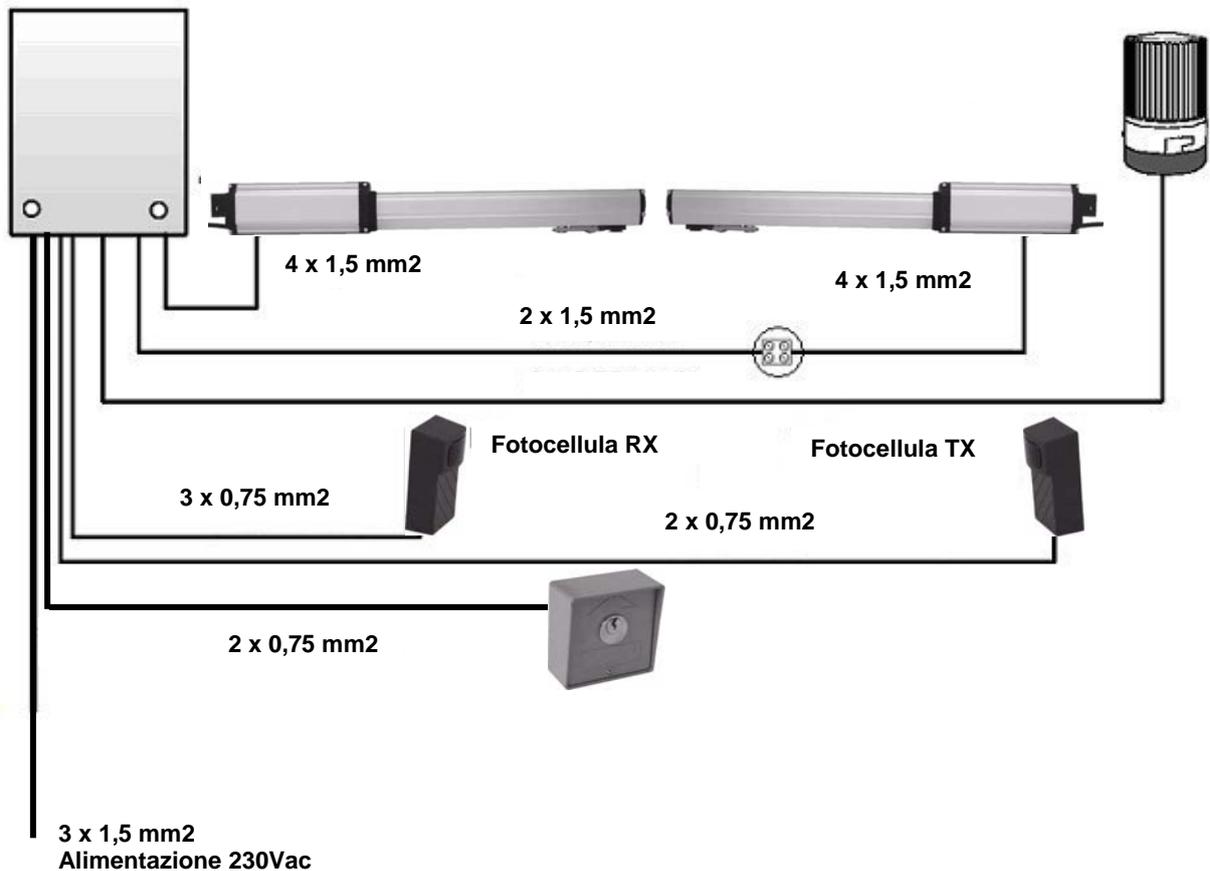
Fotocellula RX

Fotocellula TX

3 x 0,75 mm2

2 x 0,75 mm2

2 x 0,75 mm2

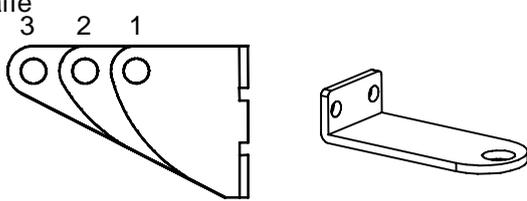
3 x 1,5 mm2
Alimentazione 230Vac

CONSIDERAZIONI PER L’INSTALLAZIONE: È DI VITALE IMPORTANZA LE BATTUTE DI FINE CORSA

- Le operazioni di installazione e collaudo devono essere eseguite solo da personale qualificato ai fini di garantire la corretta e sicura funzionalità del cancello automatico.
- Si declina ogni responsabilità per i danni derivati da eventuali errate installazioni dovute ad incapacità e/o negligenza. Attenersi scrupolosamente alle norme vigenti, regolazione forza, battute di fine corsa, dispositivi.
- Prima di procedere al montaggio dell’automatismo, si verifichi che il cancello sia perfettamente funzionante, ben incardinato alle proprie cerniere e opportunamente lubrificato nonché rispondente alle normative sulla sicurezza vigente nel Paese dove viene effettuata l’installazione.

5 MODALITA’ D’INSTALLAZIONE

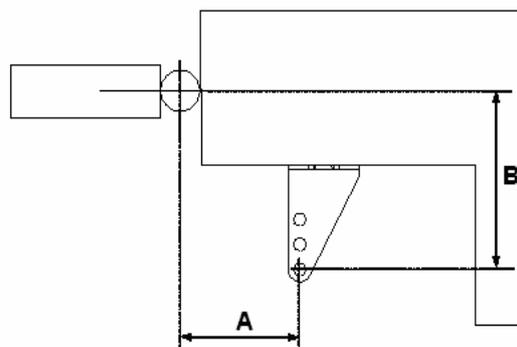
1 – Prima di procedere al fissaggio delle staffe in dotazione, determinare le quote utilizzando i dati riportati nella **Tabella 1,** tenendo conto che sono validi se l’attuatore è in posizione di massima estensione meno un centimetro della corsa disponibile (C_D) quando il cancello è chiuso per ottenere la massima efficienza di funzionamento.
2- I dati B in tabella, con riferimento ai singoli valori di A, sono da considerarsi come valori (consigliati).
3- Per l’ancoraggio del pistone utilizzare le staffe di fissaggio in dotazione.

Kit Staffe in dotazione

Le staffe di fissaggio posteriore in dotazione sono dotate di un foro il n°3, i numeri 1 e 2 si possono forare a seconda delle esigenze. Le quote sono riportate nella Tabella 1	Kit Staffe

5.1 Tabella 1

Quote indicative per apertura a 90°

	CORSA 300 mm		CORSA 400 mm	
Numero foro	**B**	**A**	**B**	**A**
1	215	105	255	145
1	205	115	245	155
1	195	125	235	165
1	185	135	225	175
2	200	120	240	160
2	190	130	230	170
2	180	140	220	180
2	170	150	210	190
3	185	135	225	175
3	175	145	215	185
3	165	155	205	195
3	155	165	195	205

°

Nota1: A+B = C_U (Corsa utilizzata) = C_D (Corsa disponibile)

5.2 INSTALLAZIONE PIASTRE DI FISSAGGIO

5.2.1 Fissaggio piastra a pilastro con una sola staffa.

<table>
<tr><td>

1. Stabilire le quote A e B che si desidera utilizzare

   Nota: La corsa disponibile (C_D) dell'attuatore non dovrà mai essere uguale o superiore alla corsa utilizzabile (C_U).

   Nota3: La somma delle quote **A + B**, determina la corsa utilizzata.

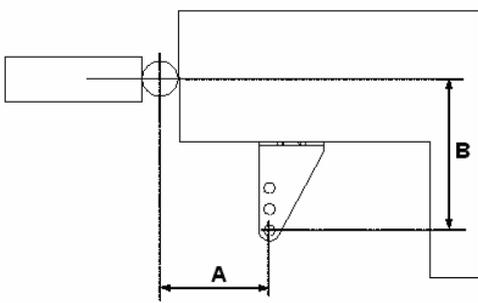
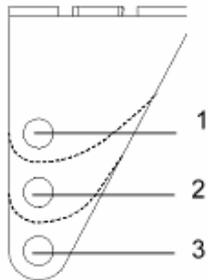
</td><td>

</td></tr>
<tr><td>

2. Fissare la piastra in dotazione (FIG. 2) al pilastro.
3. Tagliare la piastra come da figura qualora si utilizzi il foro 1 o 2.

</td><td>

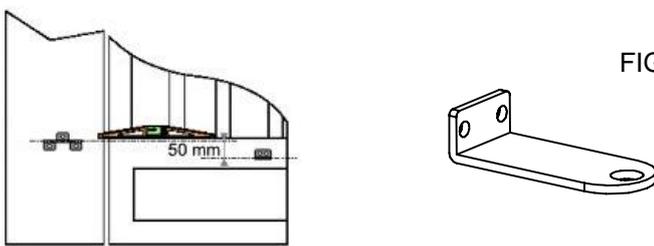
FIG.2

</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>

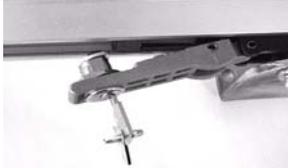
Attenzione! Nel determinare l'altezza da terra in cui fissare la piastra (FIG.2) sul pilastro, tenere conto dell'altezza che si andrà a fissare la piastra (v. FIG.3) per l'ancoraggio del pistone sul cancello e che la stessa, deve essere fissata a 50 mm al di sotto di quella sul pilastro per ottenere una livellatura orizzontale.

</td><td>

FIG. 3

</td></tr>
</table>

5.2.2 Installazione piastra ancoraggio pistone al cancello

Chiudere il cancello. Accostare il pistone al cancello con la staffa già ancorata, portare l'attacco a fine corsa, diminuire di circa 2 cm di corsa e segnare la posizione. Stessa cosa in apertura, (dilatazione caldo/freddo). Se le posizioni corrispondono, fissare bene la piastra. In caso contrario, rivedere le quote **A** e **B**		

Procedura Sblocco emergenza Inserire la chiave in dotazione e ruotarla di 90°. In questa posizione il carrello sara' sbloccato.		

INCONVENIENTI – CAUSE E RIMEDI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
Ad un comando con il radiocomando o con il selettore a chiave, il cancello non apre o il motore non parte	Alimentazione di rete 230 volt assente	Controllare l’interruttore principale
	Presenza di STOP di emergenza	Controllare eventuali selettori o comandi di STP. Se non utilizzati verificare ponticello su ingresso contatto STP su centralina
	Fusibile bruciato	Sostituirlo con uno dello stesso valore.
	Cavo di alimentazione del o dei motori non collegato o difettoso.	Collegare il cavo nell’apposito morsetto o sostituirlo.
	C’è un ostacolo in mezzo alla fotocellula o questa non funziona	Verificare il collegamento, togliere eventuale ostacolo.
Ad un comando con il radiocomando non apre, ma funzione con il comando a chiave	Il radiocomando non e stato memorizzato o la batteria è scarica	Eseguire la procedura di riconoscimento del radiocomando sul ricevitore radio o sostituire la batteria con una nuova .
Ad un comando, il lampeggiante funziona lento e la luce è bassa	Fusibile de 2 A bruciato	Sostituirlo con uno dello stesso valore
Il cancello parte, ma si ferma	La forza del o dei motori è insufficiente	Modificare il valore con il trimmer FORZA posto sulla centrale
Ad un comando, parte il motore, ma il cancello non si muove	C’è un ostacolo davanti alle ante, le cerniere sono bloccate o si è staccata la o le staffe di ancoraggio del motore	Eliminare l’ostacolo dalle ante, ripristinare le cerniere, sostituirle o rubricare. Fissare la staffa del motore
	No funziona l’elettro serratura se è presente	Verificare se collegata o lubrificare
Un’anta si apre e l’altra chiude	Il collegamento non è corretto	Scambiare la polarità dei cavi del motore interessato

N:B. - Se l’inconveniente permane, contattare il proprio Rivenditore o il più vicino Centro Assistenza

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e in osservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europee vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

MANUTENZIONE

- Per garantire l'efficienza del prodotto è indispensabile che personale professionalmente competente effettui la manutenzione nei tempi prestabiliti dall'installatore, dal produttore e dalla legislazione vigente.
- Gli interventi di installazione, manutenzione, riparazione e pulizia devono essere documentati. Tale documentazione deve essere conservata dall'utilizzatore, a disposizione del personale competente preposto.

AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La società costruttrice declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

LIMITI DELLA GARANZIA

La garanzia è di 24 mesi decorrenti dalla data stampata sul prodotto ed è valida solo per il primo acquirente.
Essa decade in caso di: negligenza, errore o cattivo uso del prodotto, uso di accessori non conformi alle specifiche del costruttore, manomissioni operate dal cliente o da terzi, cause naturali (fulmini, alluvioni, incendi, ecc.), sommosse, atti vandalici, modifiche delle condizioni ambientali del luogo d'installazione. Non comprende inoltre, le parti soggette ad usura (batterie, ecc..).La restituzione alla casa costruttrice del prodotto da riparare deve avvenire in porto franco destinatario. La casa costruttrice restituirà il prodotto riparato al mittente in porto assegnato. In caso contrario la merce verrà respinta al ricevimento o trattenuta alla spedizione. L'acquisto del prodotto implica la piena accettazione di tutte le condizioni della garanzia.

I	**MANUALE D'ISTRUZIONE**	**Apparecchiatura di comando 2 Motori 230Vac**
E	ISTRUCCIONES DE USO	**Cuadro electronico para dos motores 230Vac**
GB	INSTRUCTION MANUAL	**Elettronic control panel for two 230Vac motors**
F	MODE D'EMPLOI	**Dispositif de commande 2 moteurs 230Vac**

SV-EMD

v A 261010

CE

ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti. È di fondamentale importanza che il cancello abbia le battute di fine corsa, senza battute in chiusura ed in apertura, la centrale perde la cognizione del movimento del cancello (si smemorizza).

ATTENTION!! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet embal-lage. La société Securvera décline toute responsabilità en cas de non respect des normes en viguer.

ATENÇÃO!! Antes de instalar, leia este manual. Securvera isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos

ISTRUZIONI D'USO

v A 261010

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	220V AC +/- 10%
Potenza motore	550 W
Uscita alimentazione accessori	12/24V AC 250mA
Tempo chiusura automatica	5 a 120 sec
Tempo di manovra	3 a 120 sec
Tempo luce di cortesia	180 sec
Qtà di codici memorizzabili	254 codici
Gestione trasmettitori	Fisso\Roll-code
Frequenza	433.92 / 868 Mhz
Temperatura di lavoro	-20 a 70°C
Sensibilità	Migliore –100dBm
Omologazione	Conf ETS 300-220/ETS 300-683

Morsetti	Tip.	Descrizione
1 - 2	220V ~	Ingresso LINEA 220VAC
3 - 4	220V ~	Ingresso LAMPEGGIANTE
3 - 5	220V ~	Ingresso LUCE DI CORTESIA
6- 7- 8com	220V ~	Ingresso MOTORE 1 (**6-7** ingr. fasi con condensatore in parallelo)(**8** comune)
9-10-11com	220V ~	Ingresso MOTORE 2 (**9-10** ingr. fasi con condensatore in parallelo)(**11** comune)
12 - 14com	NC	Contatto FINECORSA CHIUSURA Mot.2 (Se non si usa inserire ponticello)
13 - 14com	NC	Contatto FINECORSA APERTURA Mot.2 (Se non si usa inserire ponticello)
15 - 17com	NC	Contatto COSTA/FOTOCELLULA.APERTURA (Se non si usa inserire ponticello)
16 - 17com	NC	Contatto FOTOCELLULA CHIUSURA (Se non si usa inserire ponticello)
19 - 18com	NC	Contatto FINECORSA CHIUSURA Mot.1 (Se non si usa inserire ponticello)
20 - 18com	NC	Contatto FINECORSA APERTURA Mot.1 (Se non si usa inserire ponticello)
21 - 23com	NC	Contatto STOP (Se non si usa inserire ponticello)
22 - 23com	NO	Contatto PEDONALE
24 - 23com	NO	Contatto di START (Impulso alternativo APRE/STOP/CHIUDE/STOP)
25 - 27com	24V ~	Alimentazione fotocellule + accessori 24VAC 250mA
26 - 27com	12V ~	Alimentazione fotocellule + accessori 12VAC 250mA
28 - 29	12Vdc	Alimentazione elettroserratura
30 - 31		Ingresso ANTENNA (30 calza / 31 segnale)

LETTURA DEI LED

L1	**Led STATO**	Acceso quando la centrale è alimentata
L2	**Led RADIO**	Acceso quando si accede in memoria radio
L3	**Led PROG. TEMPI**	Acceso lampeggiante in programmazione
L4	**Led F.C. 2 CHIUSURA**	Acceso quando il finecorsa e in N.C.
L5	**Led F.C. 2 APERTURA**	Acceso quando il finecorsa e in N.C.
L6	**Led FOTO CHIUSURA**	Acceso con il contatto di sicurezza chiuso
L7	**Led F.C. 1 CHIUSURA**	Acceso quando il finecorsa e in N.C.
L8	**Led F.C. 1 APERTURA**	Acceso quando il finecorsa e in N.C.
L7+L8	**Led STOP**	Entrambi accesi quando lo stop e in N.C.
L9	**Led PEDONALE**	Acceso quando si da un impulso pedonale
L10	**Led START**	Acceso quando si dà un impulso

TRIMMER T1
Il Trimmer **Power** regola la coppia e la sensibilità in manovra.

TRIMMER T2
Il Trimmer **Power Slow** regola la coppia e la sensibilità in fase di rallentamento

TRIMMER T3
Trimmer **Break** regola il tempo di pausa da 3 a 120 sec

PULSANTE P1
Tasto **RADIO PROG** per la memorizzazione dei trasmettitori

PULSANTE P2
Tasto **PROG TIME** per la memorizzazione della corsa

PULSANTE PG1
Tasto **GATE 1** per la programmazione della corsa dalla prima anta

PULSANTE PG2
Tasto **GATE 2** per la programmazione della corsa dalla seconda anta

JUMPER J1
Selezione memoria radio interna o esterna. Possibilità di inserire una ricevente radio esterna tramite connettore CRX, per aumento di codici memorizzabili o cambio di frequenza.
Inserire ponticello: interna esterna

UNI
EN

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluaccion de riesgos, cumplen con la norma **UNI EN 12453, EN 12445**

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms **UNI EN 12453, EN 12445**

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme **UNI EN 12453, EN 12445**

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliar risco, cumprir **UNI EN 12453, EN 12445**

CE

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476
El marcaje CE de este dispositivoindiva que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476
The CE mark complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476
Le marque CE est conforme avec la CEE directiva europèenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476
A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

I dati e le immagini sono puramente indicativi La Securvera **si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.**
Los datos y las imágenes son orientativos Securvera se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.
The data and images are for guidance only
Securvera reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.
Les données et les images sont à titre indicatif seulement
Securvera réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.
Os dados e as imagens são apenas para orientação
Securvera reservas o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem

SECURVERA DI ORSINI CARLO I.F.A. 00157 ROMA-VIA DEI DURANTINI 320 C/11 Sito www.securvera.it E-mail:securvera@securvera.it
C.C.I.A. N° 248030 – REG. DITTE 1103179 DEL 03-08-2005 – GIÀ 5761 RI DEL 31-01.1972/69 PARTITA IVA 06142341004 C.F. RSNCRL49L14C876M
DIREZIONE COMMERCIALE 00157 ROMA VIA MONTI TIBURTINI 510 A/1 TEL 0641732941 FAX 0641732990 CELLULARE H24 330288886
Produzione Apparecchiature Antifurto, Antincendio, TV.C.C. controllo da LAN e da GSM, Automazione cancelli, brevetti avveniristici